
EVIN ERDOĞDU : [...] Commencer l'appel. Bonjour à tous. Bienvenue à l'appel AFRALO du Comité d'organisation de l'assemblée générale, en ce 3 mai 2017, de 17 h 15 à 18 h 15 UTC.

Nous avons avec nous sur le canal français Tijani Ben Jemaa, Michel Tchonang et sur le canal anglais Sarah Kiden, Seun Ojedeji, Beran, Aziz Hilali, Baudouin Schombe, Daniel Nanghaka, Barrack Otieno, Isaac Maposa, Wafa Dahmani. Il n'y a personne qui ait présenté ses excuses.

Et du personnel, avec nous, nous avons Silvia Vivanco, Gisella Gruber, et moi-même, Evin Erdogdu. Nos interprètes aujourd'hui sont Isabelle et Jacques.

Ceci étant, je repasse la parole. Allez-y, vous pouvez démarrer.

SARAH KIDEN : Merci, Evin. Merci pour toutes les personnes qui sont présentes à l'appel. Nous nous approchons de plus en plus de la réunion de Johannesburg. Et nous avons également organisé notre assemblée générale, donc nous allons discuter de ces différents points. Nous sommes très satisfaits des commentaires qui ont été faits en préparation. J'aimerais inviter Aziz à introduire le sujet, et ensuite, on passera aux autres points sur l'ordre du jour. C'est à vous, Aziz.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier, mais pas comme registre faisant autorité.

AZIZ HILALI : J'espère, Isabelle, que vous m'entendez bien. C'est Aziz qui reprend la parole.

INTERPRÈTE : Oui. Oui c'est bon. Allez-y, Aziz.

AZIZ HILALI : Voilà. Bonsoir à tous et à toutes. Ravi de vous retrouver. Je pense qu'on va [inaudible] je pense qu'on va être ensemble pendant au moins deux heures. Et donc souhaitons-nous du courage.

Pour introduire la téléconférence d'aujourd'hui concernant l'organisation des activités d'AFRALO de la réunion de Johannesburg, je voudrais juste rappeler l'ordre du jour. Il y a la révision des actions à entreprendre. La situation de la participation des ALS. Le programme de renforcement des capacités. Le programme de mentoring. Le programme de l'engagement de la communauté locale. L'assemblée générale. Les articles promotionnels. Et le showcase.

Je voudrais à ce titre-là, puisque maintenant on est pratiquement à un mois et demi de la réunion, je voudrais vous signaler que l'échelle commence à serrer. Et j'aimerais que dans cette réunion - c'est mon souhait - je ne sais pas si c'est l'avis de Sarah et des autres, j'aimerais qu'on partage les tâches lors de cette réunion, quitte à mettre une personne au moins, ou deux ou trois, dans chaque tâche et c'est ce que je te propose, Sarah, de faire aujourd'hui.

Alors, les tâches peuvent être classées en trois ou quatre. Il y a tout ce qui est formation, « *capacity building* », et ce que nous souhaitons

organiser à Johannesburg avec les universités, c'est-à-dire l'engagement entre les gens comme l'événement qu'on a organisé à Marrakech. Deuxième tâche, c'est le programme du mentoring. Nous avons décidé que nos ALS soient un peu encadrées par des mentors, par des gens d'AFRALO qui ont de l'expérience [inaudible] qui ont au moins une responsabilité au niveau d'AFRALO. Et puis il y a le troisième point, c'est l'assemblée générale. Le quatrième c'est le showcase. Puis on peut ajouter une autre tâche, c'est tout ce qui est article promotionnel.

Donc mon souhait, je ne sais pas ce qu'est l'avis des autres, mon souhait c'est de décider aujourd'hui les responsables de chaque tâche comme ça, ça va nous permettre de mieux préparer notre réunion.

Voilà, j'ai terminé. Merci. À toi la parole, Sarah.

SARAH KIDEN :

Merci beaucoup, Aziz. Merci pour ces commentaires. En ce qui concerne la division des tâches et l'assignation des personnes, je me souviens qu'on avait créé des sous-équipes à une époque. Et donc on a un lien là-dessus que je peux peut-être vous envoyer. Tout ce qui est donc renforcement des capacités, assemblée générale. Donc on avait Aziz. On avait Tijani. On avait Seun. On avait Ramanou pour l'assemblée générale. On avait pour tout ce qui est sensibilisation, on avait une autre personne. Donc effectivement, on pourrait revoir en fait ces équipes pour correspondre aux différents points de l'ordre du jour. Alors ainsi à des personnes qui ont des commentaires là-dessus ? Sinon, je pense que c'est une bonne idée. Des commentaires ? Des questions ? Alors je vois que Tijani à la main levée. Allez-y, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA : Oui merci beaucoup, Sarah. Je pense qu'Aziz a raison [inaudible] au départ [inaudible] je ne me rappelle pas.

INTERPRÈTE : Excusez-moi, Tijani. Je ne vous entends pas bien. Il y a des problèmes de connexion. Je suis désolée.

TIJANI BEN JEMAA : Est-ce que tu m'entends là ? Allô.

INTERPRÈTE : Ben non. C'est très coupé, en fait. Votre son est coupé. Je vais le signaler sur la ligne anglaise.

TIJANI BEN JEMAA : Est-ce que vous m'entendez maintenant ?

INTERPRÈTE : Oui. C'est mieux. Allez-y.

TIJANI BEN JEMAA : Donc je dis que tout cela a été fait au départ, mais comme ça n'a pas été suivi, moi je ne sais pas si les gens s'en rappellent. Il vaut mieux aujourd'hui que l'on constitue des équipes pour chaque tâche et qu'on se donne des deadlines pour chaque tâche. Parce qu'on est en train

d'approcher de la date de l'événement et il faudrait réellement qu'on s'organise plus rationnellement.

Deuxièmement, je voudrais qu'on change le titre de ce groupe de travail et de tout ce qu'on est en train de faire, de « *General Assembly* » à « *Johannesburg Events* ». « *Johannesburg AFRALO Events* ». Parce que là, on ne parle pas que de l'assemblée générale. On parle de tous les événements de Johannesburg. Merci.

SARAH KIDEN :

Merci, Tijani. Peut-être qu'on pourrait taper le nom du groupe de travail pour qu'il soit au clair. Est-ce qu'à des personnes qui ont des commentaires là-dessus ? Mais en tout cas, je pense effectivement que c'est une bonne idée de créer des groupes. Ou alors, on pourrait tout de suite après l'appel envoyer un e-mail pour faire le suivi. À moins que vous souhaitiez organiser ceci pendant l'appel.

Aziz, vous avez la main levée ? Donc je vous donne la parole. Allez-y.

AZIZ HILALI :

Oui. Je voudrais— je souhaite qu'on revoie cette liste, quitte à remettre les mêmes noms aujourd'hui sur cet appel et que Sarah écrive ensuite un mail en rappelant tout le monde de la tâche dont il est en charge. Et puis, comme ça, on peut être plus efficace. Merci.

SARAH KIDEN :

Pardon, Aziz. Effectivement on va faire comme ça. Selon ce que j'ai, nous avons donc les activités de renforcement de capacités. Nous avons

le showcase. Nous avons les activités de sensibilisation. Donc Tijani, vous souhaitez la parole ? Allez-y.

TIJANI BEN JEMAA :

Oui Sarah. Un problème de méthodologie. Je pense qu'il vaut mieux qu'on aille à l'agenda point par point. Et chaque fois qu'on arrive à un point, on décide de l'équipe qui va se charger de ce point-là. Ce n'est pas la peine de commencer à le faire maintenant. On va parcourir l'agenda et le discuter. Donc chaque fois que l'on arrive à un point, on discute du groupe de travail qui va s'en occuper. Merci.

SARAH KIDEN :

Merci. Effectivement je pense que c'est une bonne idée. Donc en fait, de passer en revue l'ordre du jour et décider des équipes. Alors, nous allons donc faire ce point suivant de notre ordre du jour, donc les points de travail, « action items ». Et donc, c'est à moi d'en parler.

Donc depuis la dernière réunion de notre comité d'organisation, donc il y a plusieurs choses que nous devons faire. Je ne sais pas s'il y a des personnes qui souhaitent nous faire une mise à jour là-dessus.

Donc il y avait évidemment l'assemblée générale et les politiques At-Large. Alors je sais qu'il y a une mise à jour à faire.

INTERPRÈTE :

Excusez-moi. Je vais interrompre Sarah. Je l'entends très mal.

SARAH KIDEN :

Donc ce que je disais, c'est que nous devons organiser des Webinaires avant l'assemblée générale. Et donc il nous faut nous focaliser sur les politiques At-Large en cours. Donc ce que je sais, c'est qu'il y a un Webinaire qui est prévu pour demain et donc j'aimerais savoir si on peut avoir une mise à jour là-dessus. Merci. Est-ce que quelqu'un veut donc nous faire une mise à jour sur ce Webinaire ? Tijani, peut-être ?

Allez-y Aziz. Allez-y vous avez la main levée. Allez-y. C'est bon

AZIZ HILALI :

Oui. [Inaudible] notre point suivant. Nous allons parler du statut de la participation et on va parler automatiquement de ça. Donc si elle permet, Sarah, je peux passer au troisième point directement. Sarah ?

SARAH KIDEN :

Excusez-moi. Donc effectivement, nous allons parler de la participation au point suivant, mais je crois qu'il y avait quand même un autre point de travail. Et donc tout ce qui est donc article promotionnel. En fait, effectivement, comme ça fait partie de notre ordre du jour, on pourra peut-être en parler plus tard. Pardon. On pourrait parler de la participation, Aziz. Allez-y.

AZIZ HILALI :

OK merci, Sarah. Donc comme on l'a dit déjà dans la dernière réunion [inaudible] ça nous fait énormément plaisir, c'est qu'il y a— il y a 47 participants des différentes ALS. Chaque personne a représenté une ALS, et c'est un record. Sur les 50 50 ALS, on a donc 47. Ça fait à peu près 94 % de présence des ALS. C'est très important.

Et comme on a vu, on a constaté qu'il y a plusieurs nouvelles ALS et donc plusieurs nouvelles personnes, et donc des personnes qui n'ont pas une idée très précise des travaux de l'ICANN et de l'élaboration de politiques, nous avons, avec Tijani, proposé dans le comité d'organisation la dernière fois, nous avons proposé qu'il y ait tout un programme avant qu'on aille à Johannesburg. Et ce programme consiste en l'organisation de trois Webinaires. D'ailleurs, nous tenons à remercier le staff de l'ICANN de nous aider pour ça. On a pensé qu'au lieu de venir à Johannesburg et dire qu'est-ce que c'est que l'ICANN, on s'est dit pourquoi ne pas le faire avant la réunion de l'ICANN.

Donc il y aura trois Webinaires. Le premier concerne tout ce qui est l'ICANN et comment les politiques sont élaborées. Quelles sont les constituantes. Quelles sont les activités de l'ICANN. Puis il y aura deux autres ou plutôt trois, pour lesquelles on va définir un autre programme. Comment il va se dérouler au sein de l'ICANN [inaudible] ces ALS, les programmes d'activités. Et puis, nous allons les constituer sous forme de groupes avant qu'on arrive à Johannesburg. Et donc, c'est là où on a pensé aussi au programme de mentoring.

Donc voilà. Si Gisella, elle est là et elle veut dire quelque chose. Mais on a eu de petits problèmes d'une personne qui a une bourse de l'ICANN alors qu'il était inscrit en tant que premier contact au niveau de son ALS. Il a une bourse du CROPP. Donc il s'est désisté auprès de quelqu'un d'autre, ce genre de choses. Et on est en train, avec l'aide de Gisella, on est en train de gérer ce genre de problème.

Aussi, certaines de ces ALS ont des problèmes de visa, etc. Donc là, je ne vais pas vous embêter avec ça. Pour l'instant, tout se passe bien. La

plupart des gens se sont inscrits, ont répondu aux appels de « *constituency travel* ». Il y a un contact direct avec eux. Ce que nous souhaitons maintenant, c'est que vu le nombre de personnes qui sera présent, c'est important. Il faut qu'on s'organise bien. Il faut que tout le monde se sente responsable de manière à ce qu'il n'y ait pas de problèmes, de manière à ce que ces ALS, les représentants des ALS, profitent au maximum de cette semaine, de manière à ce que lorsqu'ils retourneront chez eux, ils seront beaucoup plus actifs. Ils vont être un peu plus passionnés par l'ICANN et ses politiques.

J'ai terminé. Donc je repasse la parole à Sarah.

SARAH KIDEN :

Merci beaucoup, Aziz, pour cette mise à jour. Est-ce qu'il y a des personnes qui souhaitent dire quelque chose ? Ou sinon, on peut passer au point suivant, donc renforcement des capacités avec Tijani.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup. Merci, Sarah. Aziz, il y a un problème. Je pensais qu'au deadline, nous avons reçu 42 donc confirmations des ALS plus les ALS, la mienne, la tienne, celle de Seun et celle de— les quatre ALS des officiers d'AFRALO [inaudible]. Donc ça fait 46, et tu parles de 47 ALS. Je veux savoir quelle est la 47^e ALS qui a été ajoutée.

Deuxièmement, tu dis qu'il y a quelqu'un qui, lui, il vient par le CROPP, et une autre personne vient par le biais de l'assemblée générale. D'abord, moi je suis le coordonnateur du CROPP pour l'Afrique avec Daniel. Et ni moi ni Daniel ne sommes au courant d'une bourse CROPP

pour quelqu'un. Deuxièmement, nous avons épuisé toutes nos bourses CROPP pour cette année donc il est impossible de donner une bourse CROPP à quiconque.

Troisièmement, dès le départ, Heidi et le staff nous ont interdit d'avoir deux personnes par ALS, seulement une seule personne. Bien qu'on avait insisté, parce que nous, les officiers, nous serons occupés un petit peu pendant cette semaine par les réunions officielles d'ALAC et d'ICANN en général. Et on a dit pourquoi on ne fait pas venir une autre personne de nos ALS. Ils ont dit non. Donc, normalement aucune ALS ne peut avoir deux représentants à cette assemblée générale. Je veux dire deux représentants payés, dont le voyage est payé. Si les gens peuvent venir à leurs propres frais, il n'y a aucun problème. Mais me dire qu'il y a quelqu'un qui a une bourse et une autre personne de son ALS à la bourse pour l'assemblée générale, ça, c'est inacceptable et je veux une clarification sur ce point. Merci.

AZIZ HILALI : Oui. Je peux répondre ?

SARAH KIDEN : Oui. Allez-y Aziz.

AZIZ HILALI : Sarah. Merci Sarah, et d'abord merci Tijani pour cette question. D'abord, pour la première question, c'est juste que je me suis trompé. 46 au lieu de 47. Donc il n'y a pas de problème de ce côté-là.

Par contre, pour le cas de la personne, il a dit le CROPP, j'ai lu ça dans le mail, je n'ai aucune idée. Je ne peux pas te répondre sur comment il a eu cette bourse. Je ne sais pas s'il a une bourse de l'ICANN. C'est tout ce que je sais. J'ai lu ça dans son mail. Quelqu'un qui a demandé à reverser sa bourse pour le profit de quelqu'un d'autre parce qu'il a eu la bourse du CROPP. Voilà. C'est tout ce que je sais. Gisella ?

GISELLA GRUBER :

Oui. Excusez-moi de vous interrompre, Aziz et Tijani. C'est Gisella à l'appareil. [Inaudible] Jacques— je suis sur le canal français. Donc juste pour vous dire, on est à une demi-heure de la fin de la réunion. Je suis en train de m'occuper pour savoir exactement par quel moyen vient Rémy puisqu'à présent c'est un [inaudible] qui prend la place sur la liste des AFRALO, mais là, je pense qu'il faudrait qu'on avance avec l'agenda et je m'en occupe. Je suis en train d'écrire un mail et je vous envoyais une explication à Aziz et Tijani à ce sujet. Mais je pense qu'il faudrait qu'on passe au sujet suivant, au point suivant. Merci.

SARAH KIDEN :

Eh bien, en effet nous devrions avancer un petit peu et parler du renforcement des capacités. Je vais demander à Tijani de prendre la parole au sujet de ses activités. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Oui. Merci beaucoup. Tijani parle. Pour le renforcement des capacités, comme Aziz vous a expliqué et comme on l'a dit déjà lors de la dernière téléconférence, nous avons pensé, pendant la réunion de Johannesburg,

le renforcement des capacités ou la formation que nous allons faire doit concerner les politiques et non pas les procédures, les connaissances de l'ICANN, etc.

Et pour pouvoir le faire comme ça, il faut que l'on prépare nos ALS, surtout que nous avons comme a dit Aziz plusieurs ALS toutes neuves qui ne connaissent rien de l'ICANN. Donc on a décidé de faire trois Webinaires de préparation. Le premier c'est la présentation d'ICANN, de sa mission, de ses constituants et de ses politiques et comment les politiques sont faites. Le deuxième serait pour expliquer les activités AFRALO va faire pendant la réunion de Johannesburg avec la participation des ALS.

Le troisième a consisté à séparer donc les ALS en trois ou en quelques groupes. On va décider ensemble. En groupe. De manière à ce qu'on puisse affecter en mentor à chaque petit groupe. Et deuxièmement de manière à ce que ces petits groupes vont aller ensemble. Donc chaque groupe allait à une réunion non At-Large. Qui n'est pas At-Large. Pendant la réunion. Et ça, on va pouvoir faire ça pendant le troisième Webinaire, quand le programme final d'ICANN sera décidé. Donc on ne saurait quand est-ce qu'on va avoir la réunion de la GNSO, la réunion de la ccNSO, etc., les autres réunions, de manière à ce qu'on puisse répartir donc nos groupes sur les différentes réunions de manière à ce qu'ils sachent comment se passe une réunion ICANN, pas uniquement le côté At-Large, mais aussi toutes les constituantes de l'ICANN. Donc ça, c'est le premier côté.

Le deuxième côté, donc, ça va être la réunion à Johannesburg. Et là-bas, nous allons faire au moins quatre sessions. Moi je préfère faire cinq,

mais il semble que c'est difficile puisque le premier jour, lundi, il va y avoir l'ouverture et on ne va pas pouvoir faire une formation le matin. Donc on va la faire sûrement à midi. Gisella peut confirmer. Et donc que, cet après-midi, on ne va pas avoir la possibilité d'avoir un wrap-up à la fin ; on aura que les quatre sessions des quatre points de politiques nous allons décider ensemble ici. Et donc je suis en train de voir avec Gisella si on peut trouver un autre midi, à notre déjeuner, on peut faire une session de manière à faire donc quatre sessions de politiques plus une session de wrap-up. Voilà concernant le *capacity building*.

Je propose ici, à ce point-là, on forme un petit groupe pour donc travailler sur le *capacity building*. Moi je suis Candida pour ce groupe. Qui d'autre voudrait me joindre à ce groupe ?

TIJANI BEN JEMAA : Je vois Gisella et Aziz.

GISELLA GRUBER : Pardon. C'est une ancienne main.

TIJANI BEN JEMAA : OK. Donc [Adigo], aucune main n'est levée ? Personne ne veut joindre ce petit groupe ? *Capacity building* ? Bon. On ne va pas perdre du temps. Moi je suis dans ce groupe-là. Celui qui veut me joindre, il n'a qu'à envoyer un mail et il sera avec moi. On travaillera ensemble. À toi de continuer.

SARAH KIDEN : Merci, Tijani. Je crois que Daniel était intéressé pour se joindre à ce groupe. Donc on prend note que Daniel s'intéresse à rejoindre ce groupe. Donc Heidi veut prendre la parole.

Oui Daniel, attendez un instant.

DANIEL NANGHAKA : Oui. Je ne suis pas sur Adobe Connect.

HEIDI ULLRICH : Je serai très brève. J'aimerais vous rappeler que lors du dernier appel, nous avons identifié quatre groupes, quatre sous-groupes pour la commission d'organisation et que beaucoup de personnes étaient intéressées à cela. Donc j'ai mis des liens dans le chat et vous pouvez voir qui s'est inscrit. Donc je crois que pour le prochain appel, nous pourrons simplement passer en revue ces quatre sous-groupes et demander comment avance le travail de ces groupes pour l'assemblée générale, le renforcement de capacités, le showcase, et je crois que– je vérifierai le nom du quatrième groupe. Merci.

SARAH KIDEN : Merci, Heidi. Eh bien, nous allons avancer de cette manière. Aziz veut faire un commentaire. Aziz, vous avez la parole.

AZIZ HILALI : Oui. Juste pour rappeler ce que vient de dire Heidi. Effectivement, pour tout ce qui est *capacity building*, le groupe c'est Tijani, moi-même, Seun,

et [Ramanou] par exemple. Effectivement, vous pouvez rentrer dans le lien. Il y a chaque groupe qui est constitué. Chaque tâche a déjà son groupe qui est défini. Et le lien c'est ce que vient de m'être Heidi en ligne. Donc on peut passer au point suivant.

SARAH KIDEN : Merci beaucoup. Daniel voulait dire quelque chose ; Daniel ?

DANIEL NANGHAKA : Oui, c'est Daniel au micro. Il y a une chose dont on avait parlé avec les universités ; communiquer avec les universités, travailler avec elle. Donc nous aimerions avoir des étudiants qui nous rejoignent durant la réunion. Est-ce qu'il y a plus d'informations au sujet des étudiants qui pourront venir à Johannesburg ? Comme ça s'est passé à Marrakech, d'ailleurs. Parce que je crois que c'est une bonne stratégie de travailler avec les universités locales pour obtenir un engagement solide de la collectivité locale.

SARAH KIDEN : Merci beaucoup. Il y a Heidi, Tijani, et Aziz. Je vais donner la parole à Heidi.

HEIDI ULLRICH : Oui. En ce qui concerne les universités, on a entendu dire de la part d'Adam il y a de ça quelques semaines que le système universitaire en Afrique du Sud sera en vacances. Donc ce sera assez difficile d'avoir des étudiants. Et donc, déjà pas possible d'aller dans les universités. Mais

faire venir des étudiants sera difficile également. Ils seront tous en vacances. Ils seront chez eux, de retour dans leurs foyers. Donc ça, c'est quelque chose à prendre en considération si on fait une activité d'engagement.

SARAH KIDEN : Merci. Tijani, vous avez la parole ?

TIJANI BEN JEMAA : Oui. Merci beaucoup, Sarah. Merci, Heidi. Effectivement, au mois de juin, lorsque la réunion va avoir lieu, ça sera la fin de l'année universitaire. Nous avons déjà en contact, un bon contact. Nous avançons avec lui. Et il est en train de voir si on va pouvoir programmer dès à présent quelque chose avant que les gens ne partent. Et il va revenir vers nous, je crois, vers le 20 de ce mois pour nous donner plus d'informations et pour qu'on puisse nous organiser en fonction. Donc très probablement, on va pouvoir faire quelque chose. Ce n'est pas sûr. Mais il y a de fortes chances. Merci.

SARAH KIDEN : Merci beaucoup de cette mise à jour. Nous allons passer au point suivant, le mentorat. Donc Aziz ou Tijani, vous voulez prendre la parole pour parler de mentorat ? Aziz, allez-y.

AZIZ HILALI : Oui merci, Sarah. Concernant le programme de mentoring, en fait, il s'agit tout simplement de l'expérience qu'on a fait à Marrakech, qui a

bien marché. Comme il y aura 46 ALS, on verra. La proposition ici, je ne sais pas si on a déjà créé le comité qui va s'occuper de cette tâche, mais j'aimerais... je voudrais proposer quelqu'un, s'il est d'accord. Il est avec nous. C'est Barrack, s'il veut bien s'occuper de cette tâche. Et ma proposition est la suivante. Je voudrais qu'on nomme des mentors qui soient en général quelqu'un qui a déjà de l'expérience dans les réunions d'ICANN et qui a été ou qui est actuellement un des officiers d'AFRALO. Je pense à Mohamed El Bachir. Je pense à Tijani. Je pense à Seun. Je pense à Barrack, même s'il n'est plus secrétaire. Je pense à Sarah. Si on arrive à chacun prendre un groupe de cinq à six, à sept, à huit, ça serait intéressant. Et je propose que ce soit Barrack qui s'en occupe si vous êtes d'accord.

SARAH KIDEN :

Oui. Merci beaucoup. Donc je ne sais pas si Tijani voulait prendre la parole ?

TIJANI BEN JEMAA :

Oui. Tout à fait. Je veux prendre la parole. Ce que je veux dire, c'est— c'est Tijani qui parle. Autrefois, nous avons parlé de ce point de *mentorship*, et nous avons des candidats. Et moi j'ai contacté tous les gens qui ont, si vous voulez, une expérience à l'ICANN et j'ai eu l'accord de tous sauf Fatimata qui ne peut pas. Alors, Aziz, Tijani, Wafa, Dev, Mohamed, Barrack, Sarah, et Seun seront tous mentors. En plus, nous avons Ramanou, Abdeldjalil, et Baudouin. Ils se sont portés candidats.

Je propose que, pour chaque groupe, nous allons affecter quelqu'un d'expérimenté, c'est-à-dire l'un de la première que j'ai citée. Et on va

ajouter à trois de ces groupes Ramanou pour un groupe, Abdeldjalil pour un autre groupe, et Baudouin pour un autre groupe, de manière à avoir au moins un expérimenté par groupe. Voilà. C'est ce que je voulais dire. C'était quelque chose qu'on avait discuté avant et on a demandé qui veut être mentor. Alors il y a eu trois personnes qui ont moins d'expérience que les autres, qui sont Ramanou, Baudouin, et Abdeldjalil, et les autres, ceux qui se sont portés candidats, ils sont déjà marqués. Et j'ai contacté les autres et ils sont d'accord pour faire ce travail-là. Voilà, j'ai fini.

SARAH KIDEN : Merci, Tijani. Seun, vous avez la parole.

SEUN OJEDEJI : Oui c'est Seun au micro. Vous m'entendez ?

SARAH KIDEN : Oui, on vous entend. Allez-y.

SEUN OJEDEJI : Alors merci beaucoup, Tijani. Et Aziz qui parlait au début, mais merci, Tijani, sur cette mise à jour. J'ai une petite question. Nous devons confirmer les préférences linguistiques de ces personnes parce qu'on doit savoir combien et qui va travailler avec ces personnes selon leur langue, selon les langues qu'ils parlent. Parce que oui, nous avons beaucoup de volontaires, de mentors volontaires, mais on doit savoir

combien de personnes parlent l'anglais, ou bien parlent le français, et ainsi de suite, pour que ça puisse bien fonctionner.

Donc deuxièmement, avoir un mentor et des personnes, huit, je pense, huit personnes par mentor je crois que c'est trop. Et on ne peut pas avoir un impact fort sur huit personnes. S'il serait possible de se concentrer sur les nouvelles ALS, les plus jeunes ALS qui ont vraiment besoin de mentorat, je crois. Donner la priorité aux personnes qui ont moins d'expérience est une bonne idée pour avoir des groupes plus restreints. Donc huit ALS, un seul mentor pour huit ALS, ça me paraît beaucoup. À mon avis, ça sera difficile de bien les desservir. C'est ça, ce que je voulais dire.

TIJANI BEN JEMAA : Je peux répondre ?

SARAH KIDEN : Merci beaucoup. Alors je crois que nous avons Tijani qui souhaite prendre la parole et ensuite Aziz. Donc Tijani, c'est à vous d'abord.

TIJANI BEN JEMAA : Oui merci beaucoup. Seun, tu as raison. Nous avons donc des gens qui sont bilingues parmi les mentors. Nous avons des bilingues et nous avons des gens qui ne parlent qu'une seule langue. Alors, justement, pourquoi j'ai dit qu'il faudrait que l'on constitue un groupe pour le mentoring, pour le mentorship ? C'est effectivement pour faire ce travail-là. Parce que je ne pense pas que pendant cette réunion d'une heure où l'on parle de tout, on va pouvoir résoudre tous les problèmes.

Donc ce groupe de travail [inaudible] qui va être conduit par Barrack, il faudrait qu'il divise l'ensemble des ALS par huit ALS ; par cinq ALS, ça suffit. Si on a cinq ALS, nous avons Aziz, Wafa, Tijani, Dev, Mohamed, Barrack, Sarah et Seun, ça fait huit. N'est-ce pas ? Un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit. Huit fois cinq, 40 ; donc avec cinq ALS, ça marche. Cinq ALS par groupe, c'est bon, je pense.

Et bien sûr, trois de ces mentors vont être renforcés par un autre mentor, qui serait Ramanou, pour l'un, Abdeljalil pour l'autre, et Baudouin pour le troisième. Donc effectivement, les groupes ne seront pas de huit, ils seront de cinq. Et le partage doit être fait en fonction des langues parlées. Bien sûr, moi je peux prendre les deux, des francophones et des anglophones. Mais Aziz ne prendra que des francophones, par exemple. Je pense. Wafa prendra les deux. Dev prendra les deux. Mohamed ne prendra que les anglophones, etc.

Donc ce partage ne peut pas se faire pendant cette réunion. Il se fera dans le sous-groupe qui sera conduit par Barrack. Merci.

SARAH KIDEN :

Merci. Je crois qu'Aziz a la main levée. Avant qu'on ne passe au point suivant, Aziz c'est à vous.

AZIZ HILALI :

Merci, Sarah. Effectivement pour répondre au point qu'on est en train de discuter qui a été soulevé par Seun, et auquel Tijani a répondu, moi j'ai fait déjà un calcul. Il y a exactement 24 représentants qui parlent français, en tous cas, qui sont d'un pays qui parle le français. Et 22 d'un

pays anglophone. Il y a 24 francophones et– à peu près, à plus ou moins un– donc 22 qui parlent anglais. Donc ce que je propose, c’est qu’il y ait des groupes de six.

Des groupes de six, ça fait huit groupes exactement. C’est ce que je propose ; quatre anglophones et quatre francophones. À ce moment-là, vous pouvez partager quand vous venez de le dire. Je propose en même temps, un, que Barrack réponde s’il est d’accord. Et s’il est d’accord, je lui demande de coordonner avec Tijani, moi-même et Sarah, pour décider dès maintenant le nombre de groupes et qui est responsable des groupes afin qu’on soit prêt le jour où l’on fera le partage de ces groupes. Parce qu’on a décidé de le faire avant de partir à Johannesburg, pour que tous les représentants des ALS sachent à l’avance à qui ils ont affaire avant d’arriver à Johannesburg. Voilà ma proposition. J’ai terminé.

SARAH KIDEN :

Merci. Je crois que cela permet de conclure notre point. Donc il ne nous reste que 15 minutes pour les points suivants. Donc nous allons parler de l’engagement local dans la communauté.

AZIZ HILALI :

Je propose qu’on saute ce point puisqu’on en a déjà parlé, Isabelle.

SARAH KIDEN :

D’accord. Alors nous allons parler maintenant du programme de l’assemblée générale. Aziz ?

AZIZ HILALI :

D'accord. Merci, Sarah. Bon. Comme il ne nous reste que [inaudible], il faut qu'on aille un peu plus vite. Donc j'ai vu des propositions de la part de Barrack, Seun, Sarah pour le programme de l'assemblée générale. Je vais bientôt vous envoyer un projet d'agenda pour lequel vous pourrez mettre vos remarques. Et je propose que l'assemblée générale aille lieu pendant deux heures et qu'elle soit divisée en deux parties : une partie qui sera des sujets d'informations, et une partie qui sera des sujets pour discussion.

Pour l'information, nous allons essayer, c'est ce que je propose, d'inviter Goran Marby, le président CEO de l'ICANN, pour qu'ils nous fassent un speech de cinq minutes, suivi d'un discours d'ouverture d'Alan Greenberg, s'il est le président de l'ALAC.

Ensuite, ma proposition est que l'on donne la parole à des anciens d'AFRALO comme Fatimata elle sera là, ancien président d'ALAC, à Tijani qui est vice-président de l'ALAC, à Mohamed, et puis à celui qui sera élu ou désigné durant les élections qui ont lieu en ce moment, qui sera désigné comme président d'AFRALO. Et puis, on fera, et c'est moi-même qui le ferais, une présentation de rapports d'activité.

Et puis, la deuxième partie. Je propose qu'on parle des sujets qui concernent AFRALO. D'abord, comment améliorer la participation de nos ALS. Deuxième point, le programme de la révision des performances des membres, puisque c'est décidé qu'actuellement on est en train de discuter et j'espère qu'on arriverait à une conclusion de la part du groupe de travail qui s'occupe de la révision des performances. Et puis,

si on a le temps, on peut parler aussi du programme pilote de mentoring, du CROPP, etc. Ce genre de programme qui intéresse les ALS.

Et puis, on terminera par un débat où toutes les ALS peuvent participer. Voilà, Sarah, ce que j'ai à dire concernant le programme de l'assemblée générale.

SARAH KIDEN : Merci beaucoup, Aziz. Est-ce qu'il y a des commentaires, des questions, par rapport à ce point ? Très bien. Heidi.

HEIDI ULLRICH : Excusez-moi, Sarah. Je vous interromps, mais Aziz, donc c'est Heidi. Je veux poser une question. Est-ce qu'il serait possible que vous invitez Goran et Alan, et d'inclure cinq minutes juste après leur intervention pour des questions ? Et la raison pour laquelle je pose cette question, c'est que nous avons déjà eu Goran à NARALO.

Et ce qui a été vraiment fantastique— en fait, il a simplement dit quelques mots et après, ce qu'il aime beaucoup, c'est écouté les membres des régions. Et donc je pense que le sentiment est mutuel parce qu'en fait c'est cette interaction qui est réellement intéressante et qui est très utile, à mon avis. Donc je ne sais pas si c'est quelque chose qu'on pourrait prendre en compte lorsqu'on met en place l'ordre du jour de l'assemblée générale d'AFRALO. Merci.

SARAH KIDEN : Je ne sais pas si Aziz de reprendre.

AZIZ HILALI : Oui. Je reprends la parole. Oui je veux bien.

SARAH KIDEN : Allez-y.

AZIZ HILALI : Oui, je veux bien prendre la parole. C'est Aziz qui reprend la parole. Parfaitement d'accord avec toi, Heidi. Nous avons discuté de cela même la dernière fois, et c'était Tijani qui avait dit ça. Nous voulons vraiment éviter de longs discours et de longue présentation où les gens vont venir écouter. Nous voulons que ça soit très interactif. Ce que nous allons essayer de faire, que ce soient les formations dont Tijani s'occupe, c'est-à-dire les renforcements de capacités, « *capacity building* », au que ce soit pour l'assemblée générale, que ce soit pour tous, nous voulons qu'il y ait une interaction avec ces ALS. Qu'est-ce qu'ils veulent ? Qu'est-ce qu'ils souhaitent ? Etc. Et quelles sont les questions qui se posent ? Particulièrement, c'est pour ça que nous voulons leur faire ce Webinaire préliminaire, pour qu'il puisse d'avance avoir le langage de l'ICANN et connaître un peu le fond de l'ICANN. Pour qu'ils puissent, lorsqu'ils viendront à Johannesburg, qu'ils puissent s'adresser à Goran, au président de la ccNSO, président de la GNSO, si on les invite. Et alors, poser des questions par rapport à leur pays, par rapport à leur problème qu'ils vivent localement, etc.

Je suis entièrement d'accord et d'ailleurs c'est ce que nous souhaitons faire avec Goran Marby.

SARAH KIDEN : Merci beaucoup. Merci beaucoup, Aziz. Nous allons repasser au point suivant, donc les articles promotionnels. Et donc nous avons maintenant Silvia qui va nous faire une mise à jour.

SILVIA VIVANCO : Merci beaucoup, Sarah. Je suis, en fait, en communication avec le département communication pour m'occuper de la brochure AFRALO qui est déjà terminée d'ailleurs. Je vais la mettre à l'écran. Nous l'avons en français, et ce n'est pas encore confirmé, mais je crois qu'on va l'avoir en arabe. Alors, le chiffre je crois que c'est 500 par langue, mais ce n'est pas confirmé. Nous avons également la carte de visite AFRALO ; le PDF est pratiquement prêt à l'impression. Donc nous sommes prêts en fait à imprimer tout ceci. Voilà. Il faut simplement que l'on connaisse le nombre exact. Donc voilà ce que nous avons à vous fournir comme cycle promotionnel. Merci.

SARAH KIDEN : Merci beaucoup, Silvia. Je ferai le suivi par e-mail avec vous en ce qui concerne le nombre de brochures et de cartes. En fait, on parlait de t-shirts aussi. Je ne sais pas où est-ce qu'on en est là-dessus.

SILVIA VIVANCO : Oui, effectivement. On avait entendu cette idée, donc, d'avoir des t-shirts. Je sens que c'est une excellente idée. Mais il faut donc faire une levée de fonds pour ça. Alors je ne sais pas si certains des membres veulent s'occuper de cette levée de fonds pour faire ces t-shirts.

SARAH KIDEN : Merci, Silvia. Bien. Je crois que Tijani souhaite répondre à ça. Allez-y. Tijani ?

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup, Sarah. Merci Heidi. Merci Silvia. Je suis désolé, mais le flyer est la carte de visite, ce n'est pas des articles promotionnels à proprement dit. C'est une documentation très rudimentaire qu'on va pouvoir distribuer. À mon avis, c'est une occasion unique d'avoir l'assemblée générale et d'avoir toutes les ALS ici. Et je pense qu'on doit avoir au moins le t-shirt, si ce n'est pas aussi les pins et peut-être autres choses.

Est une idée. Puisque nous allons avoir donc ces trucs promotionnels pour Kenya, pour le Sommet de l'Internet en Afrique, je propose qu'on fasse plus qu'il ne faut et que l'on garde une bonne partie pour l'assemblée générale déjà. Mais je pense aussi qu'il faudrait que l'ICANN, quand il parle de matières de promotion ou d'articles promotionnels, il faudrait qu'ils pensent à autre chose que le flyer et la carte de visite. Merci.

SARAH KIDEN : Merci, Tijani. Heidi, vous souhaitez répondre à cela ? Allez-y.

HEIDI ULLRICH : Oui. Plusieurs points. Oui Tijani, je comprends. Pour moi, la brochure et la carte de visite ça fait quand même partie de la sensibilisation et de l'engagement. Ce sont des articles qui permettent de promouvoir l'At-Large AFRALO. Donc dans ce sens, on pourrait les considérer comme articles promotionnels.

Mais je comprends tout à fait ce que vous dites en même temps. Je pense que ce qu'on pourrait faire, c'est voir si on a davantage par exemple de clés USB avec le logo AFRALO, pour introduire à Nairobi. C'est quelque chose qu'on fait déjà, donc c'est peut-être possible.

Avoir tous les t-shirts, je ne suis pas sûre que les t-shirts ont réellement un résultat promotionnel. Parce que les gens donc portent le t-shirt. Je ne sais pas. Et puis il y a également une question de budget. Ce qui pourrait être mieux, c'est peut-être une étiquette en bas du badge où on mettrait « membre AFRALO » ; on pourrait avoir des pins, par exemple. C'est quelque chose qu'on va faire pour l'ALS. Ça, c'est peut-être plus simple. Les t-shirts, par contre, c'est quand même plus compliqué. [Inaudible].

SARAH KIDEN : Merci, Heidi. Donc il ne nous reste que quelques minutes. Et peut-être qu'on pourra parler du showcase. Gisella, Aziz, ou je ne sais pas qui va en parler.

Excusez-moi, j'avais [inaudible] Aziz ou Tijani, est-ce que vous souhaitez faire une mise à jour concernant le showcase ? Vous m'entendez ? Ah, Gisella, allez-y. Excusez-moi. [Inaudible].

INTERPRÈTE : Allô ? Allô, c'est l'interprète ce que vous m'entendez ?

AZIZ HILALI : Je vous entends tous les deux.

GISELLA GRUBER : Aziz, Tijani, c'est Gisella à l'appareil.

AZIZ HILALI : Oui.

GISELLA GRUBER : Alors attendez, on est juste en train de— j'entends les interprètes sur le canal anglais. Juste pour être sûr que tout le monde puisse nous entendre. Isabelle, je vais donc continuer si vous me le permettez. C'est Jacques. Jacques prend la parole, merci.

Aziz est Tijani, j'ai eu un appel juste avant [inaudible] et pour le showcase, je pense qu'il va falloir qu'on en discute. Mais pour une petite mise à jour, le jour préférable serait donc mercredi, puisque le lundi, nos hôtes vont peut-être faire quelque chose. Une soirée ou un cocktail. Le mardi soir, nous avons les 10 ans du programme des fellows.

Donc on ne peut rien faire à ce moment-là. Donc il nous reste le mercredi.

Étant donné qu'on va essayer de faire l'assemblée générale également le mercredi matin, je pense que ce serait une bonne chose de faire le showcase le mercredi soir. Les informations que nous avons déjà, c'est de le faire de 18 h 30 à 20 heures, car nous avons les *Cross Community sessions* qui terminent à 18 h 30 et on ne veut rien faire en même temps. Et surtout pas le showcase qui risque d'attirer pas mal de monde.

Donc de 18 h 30 à 20 heures, mais d'intégrer en fait les deux cocktails. Alors une possibilité ce serait de faire à 18 h 30 la réunion showcase avec nos invités dans la salle ALAC avec interprétation, de faire ceci pendant 20, 30 minutes, quelque présentation, etc., comme on fait d'habitude sauf si vous souhaitez faire autre chose.

Et à 19 heures, de passer dans le foyer central où il y aura donc le cocktail ICANN. Et à ce moment-là, de faire un petit divertissement, que ce soit, je dis au hasard comme vous avez fait à Durban avec des Zulu ou que ce soit un groupe africain, des musiciens ou des chanteurs, et de le faire au moment du cocktail ICANN pour que tout le monde puisse en profiter. Et à ce moment-là, on n'aura pas à payer pour le cocktail uniquement pour le côté divertissement. Et je vais avoir un contact en Afrique du Sud pour voir pour notre budget actuel et ce qu'on pourrait avoir. Et je serai très intéressée de savoir si vous avez eu un budget supplémentaire par rapport aux sponsors que vous avez contactés. Voilà. J'espère que ceci vous aide un petit peu pour vous donner une image de ce que sera le showcase.

Et la salle ALAC est à un étage, et le cocktail sera au foyer. Donc il faut juste quelques minutes pour y aller. Ce n'est pas juste devant notre salle ALAC, mais ce n'est pas très loin du tout. Merci.

SARAH KIDEN : Merci. Donc nous avons quelques minutes supplémentaires d'interprétation. Mais je vous rappelle que nous avons une réunion qui va commencer dans 10 minutes. Donc, Seun, vous avez la parole, ensuite Tijani.

SEUN OJEDEJI : Oui. Très brièvement, je voulais confirmer que sur la brochure, le flyer, est-ce qu'il va y avoir des contacts qu'on va imprimer ? Quelque chose au sujet des contacts ? Est-ce qu'on va écrire quelque chose à ce sujet ? Parce que ces brochures vont être réutilisées, peut-être, par les ALS. Je ne sais pas. Donc merci de préciser.

SARAH KIDEN : Oui merci, Seun. Tijani, vous avez la parole.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup, Sarah.

Gisella, puisque nous n'allons pas dépenser de l'argent pour le cocktail, on va faire un usage du cocktail de l'ICANN, pourquoi ne pas utiliser cet argent pour les articles promotionnels que nous avons demandés ?

Nous avons un montant, je crois, de 2000 USD ou de [2200 USD]. On pourrait en faire usage pour des articles promotionnels. Merci.

SARAH KIDEN :

Merci beaucoup.

Je crois que Gisella va répondre. Allez-y.

AZIZ HILALI :

Si tu peux demander à Sarah de prendre la parole, comme ça, il répondra. Gisella, si je peux prendre la parole avant, comme ça, tu répondras à Tijani et à moi-même.

GISELLA GRUBER :

Oui. Merci Jacques. Merci Aziz. Merci Tijani. Gisella à l'appareil juste pour vous dire qu'on doit absolument terminer cet appel parce qu'on doit commencer à appeler les personnes pour que nous ayons une très bonne participation pour AFRALO. Donc on doit commencer à appeler les gens [inaudible] réunion en cours de route [inaudible] pour l'argent que nous avons, le budget que nous avons habituellement pour le showcase, je pense que nous pouvons déjà en discuter sur la *mailing-list*, ce que nous aimerions en faire. Cependant, je suis très intéressée de savoir ce qu'on pourrait avoir pour ce montant-là au niveau du divertissement pour le showcase afin de vraiment en faire profiter tout l'ICANN, et bien sûr, on aura le nom AFRALO là-dessus. Voilà. Merci. Mais on doit terminer cette réunion.

SARAH KIDEN : Oui. Merci. Eh bien, nous allons continuer notre travail par e-mail, en échangeant des e-mails.

EVIN ERDOĞDU : Merci à tous de votre participation. Nous allons opérer la transition vers l'appel mensuel d'AFRALO. Nous aurons silencieux pendant quelques minutes pour appeler de nouveaux participants. Je vous souhaite une excellente journée. Merci beaucoup. On se retrouve dans 10 minutes.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]